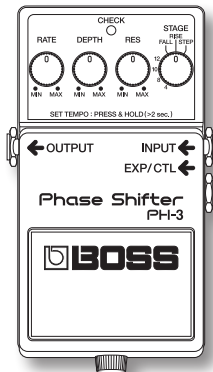


PH-3 Phase Shifter

Bedienungsanleitung

Deutsch



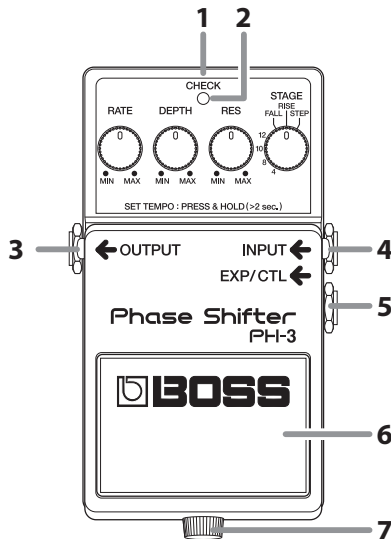
Lesen Sie zuerst die Hinweise in den Abschnitten „SICHERHEITSHINWEISE“ und „WICHTIGE HINWEISE“ (auf dem beigefügten Informationsblatt).
Lesen Sie dann diese Anleitung ganz durch, um sich mit allen Funktionen des Geräts vertraut zu machen. Bewahren Sie die Anleitung zu Referenzzwecken auf.

BOSS

Eigenschaften

- Im Vergleich zu vorherigen Phaser-Typen (mit 4/8/10/12 Stufen) besitzt der PH-3 drei weitere Effekte: RISE, FALL und eine STEP-Funktion, die den Effekt zyklisch in Einzelschritten verändert.
- Die RISE- und FALL-Funktionen ermöglichen ein stufenloses Anheben bzw. Absenken des Effekts.
- Über das PH-3 Pedal kann die RATE-Einstellung (das Tempo) eingegeben werden. Damit ist es möglich, den Takt und das Tempo des Effekts zu einem Song zu synchronisieren.
- Der PH-3 verfügt über einen Anschluss für ein Expression- bzw. Kontroll-Pedal. Mithilfe eines Expression-Pedals (Roland EV-5; zusätzliches Zubehör) kann die RATE-Einstellung kontinuierlich verändert werden. Mithilfe eines Fußtasters (BOSS FS-5U, BOSS EV-30; zusätzliches Zubehör) kann die RATE-Einstellung an das gewünschte Tempo angepasst werden.

Die Bedienoberfläche



Wenn das Gerät 10 Stunden nicht bedient wurde bzw. im Stop-Modus kein Eingangssignal erkannt hat, geht es in den Ruhezustand (Energiespar-Modus). Sie können den Energiespar-Modus auch ausschalten. Siehe S. 12.

1. DC IN-Buchse

Zum Anschluss eines AC-Adapters (PSA-Serie: zusätzliches Zubehör). Bei Verwendung eines AC-Adapters ist das Gerät unabhängig von der Spannung der Batterie.

- * Nach Anschließen eines AC-Adapters wird das Gerät eingeschaltet.
- * Lassen Sie die Batterien im Gerät, auch wenn Sie dieses über einen AC-Adapter mit Strom versorgen. Das Gerät wird in diesem Fall über die Batterien mit Strom versorgt, wenn das Netzteil versehentlich abgezogen würde.
- * Verwenden Sie nur den empfohlenen AC-Adapter (PSA-Serie).
- * Wenn ein AC-Adapter angeschlossen wird, während das Gerät eingeschaltet ist, wird das Gerät ab diesem Zeitpunkt über den AC-Adapter mit Strom versorgt.

2. CHECK-Anzeige

Dieses ist eine Kombinations-Anzeige, die den Effekt Ein/Aus-Status, das Tempo (im Tempo-Modus; S. 9) und den Status der Batteriespannung anzeigt. Die Anzeige leuchtet, wenn der Effekt eingeschaltet ist.

- * Wenn die Anzeige nur noch schwach leuchtet, wenn der Effekt eingeschaltet ist oder das Tempo angezeigt wird, hat die Batterie nur noch wenig Spannung. Ersetzen Sie dann die alte Batterie durch eine neue. Lesen Sie zu diesem Thema den entsprechenden Abschnitt auf S. 11.

- * Die CHECK-Anzeige zeigt an, ob der Effekt ein- oder ausgeschaltet ist und zeigt auch andere Effekte an. Sie zeigt nicht an, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist.

3. OUTPUT-Buchse

zum Anschluss eines Verstärkers.

4. INPUT-Buchse

zum Anschluss einer Gitarre, eines anderen elektronischen Instruments oder Effektgeräts.

- * Wenn eine Batterie verwendet wird, arbeitet die INPUT-Buchse auch als Ein- und Ausschalter. Wenn ein Stecker in die INPUT-Buchse gesteckt wird, wird das Gerät eingeschaltet. Wenn der Stecker aus der INPUT-Buchse heraus gezogen wird, wird das Gerät ausgeschaltet. Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, ziehen Sie den Stecker aus der INPUT-Buchse.

5. EXP/CTL-Buchse

Hier kann ein Expression-Pedal (Roland EV-5; zusätzliches Zubehör) oder ein Fußtaster (BOSS FS-5U; zusätzliches Zubehör) angeschlossen werden. Mithilfe des EV-5 Expression-Pedals kann die RATE-Einstellung kontinuierlich verändert werden. Mithilfe des Fußtasters BOSS FS-5U kann die RATE-Einstellung an das gewünschte Tempo angepasst werden.

- * Weitere Details finden Sie im entsprechenden Abschnitt auf S. 10.

6. Pedalschalter

zum Ein- und Ausschalten der Effekte und zur Eingabe des Tempos.

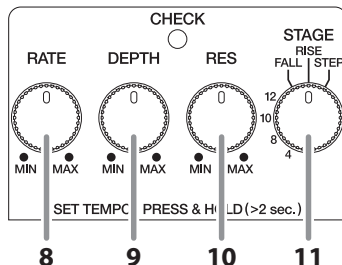
Wenn der Effekt eingeschaltet ist, stellen Sie sicher, dass Veränderungen ab der niedrigsten Filter-Einstellung durchgeführt werden.

- * Informationen zur Eingabe des Tempos finden Sie im entsprechenden Abschnitt auf S. 9.

7. Rändelschraube

Nach Lösen dieser Schraube lässt sich das Pedalgehäuse öffnen, um die Batterie austauschen zu können.

- * Lesen Sie zu diesem Thema den Abschnitt „Austauschen der Batterie“ (S. 11).



8. RATE-Regler

bestimmt die Geschwindigkeit, mit der das Filter verändert wird.
Bei MIN ist das Filter ausgeschaltet.

9. DEPTH-Regler

bestimmt die Stärke des Filter-Effekts.

Der Filter-Effekt wird gestoppt, wenn bei Auswahl der Stellung MIN der STAGE-Schalter auf eine andere Einstellung als FALL oder RISE gesetzt ist.

10. RES (Resonance)-Regler

bestimmt die Stärke der Rückkopplung des Filter-Effekts. Je weiter der Regler im Uhrzeigersinn gedreht wird, desto stärker ist dieser Effekt.

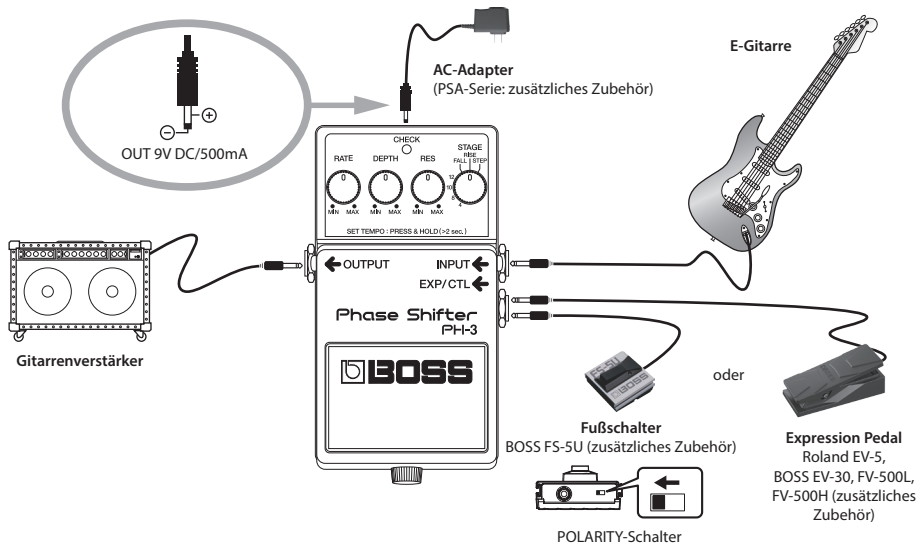
- * Bei hohen Einstellungen kann der Sound verzerren. Drehen Sie in diesem Fall den RES-Regler weiter nach links.

11. STAGE-Schalter

bestimmt die Anzahl der Phaser-Schritte und den Phaser-Typ. Je höher die Zahl, desto stärker ist der Phaser-Effekt.

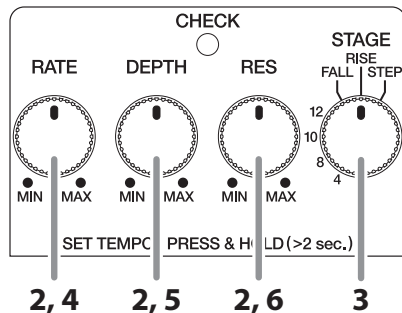
Type	Beschreibung
4	Vintage-Phaser mit vier Stufen.
8	Phaser-Sound mit acht Stufen.
10	Phaser-Sound mit zehn Stufen.
12	Phaser-Sound mit zwölf Stufen (zwei 6-stufige Phaser in Reihe geschaltet).
FALL	Phaser-Effekt mit abfallender Richtung.
RISE	Phaser-Effekt mit aufsteigender Richtung.
STEP	Phaser-Effekt mit stufenweiser Änderung des Sounds.

Die Anschlüsse



- * Wenn Sie einen Stecker in die INPUT-Buchse stecken, wird das Gerät automatisch eingeschaltet.
- * Um Fehlfunktionen bzw. eventuellen Beschädigungen vorzubeugen, regeln Sie immer die Lautstärke auf Minimum und lassen Sie alle Geräte ausgeschaltet, wenn Sie Kabelverbindungen vornehmen.
- * Verwenden Sie nur das empfohlene Expression-Pedal. Die Benutzung von Expression-Pedalen anderer Hersteller kann zu Fehlfunktionen oder/und Beschädigungen des Geräts führen.
- * Wenn Sie alle Geräte korrekt angeschlossen haben, schalten Sie diese immer in der vorgeschriebenen Reihenfolge ein. Wenn Sie die Geräte in der falschen Reihenfolge einschalten, besteht das Risiko von Fehlfunktionen und/oder Beschädigung der Lautsprecher oder anderer angeschlossenen Geräte.
 - Beim Einschalten: Schalten Sie den Verstärker zuletzt ein.
 - Beim Ausschalten: Schalten Sie den Verstärker zuerst aus.
- * Regeln Sie vor Ein- und Ausschalten immer die Lautstärke auf Minimum. Auch bei minimaler Lautstärke ist beim Ein- und Ausschalten ein leises Nebengeräusch hörbar. Dieses ist normal und keine Fehlfunktion.
- * Wenn Sie das Gerät ausschließlich mit einer Batterie betreiben, leuchtet die Anzeige nur noch schwach, wenn die Batteriespannung nachlässt. Ersetzen Sie in diesem Fall die alte Batterien durch eine neue.
- * Die unsachgemäße Behandlung von Batterien kann dazu führen, dass diese explodieren oder auslaufen. Beachten Sie daher immer alle Sicherheitshinweise bezüglich der Batterien. Lesen Sie dazu die Abschnitte „SICHERHEITSHINWEISE“ und „WICHTIGE HINWEISE“ (siehe separates Informationsblatt).
- * Der Einsatz eines AC-Adapters wird empfohlen, da der Strombedarf des Geräts relativ hoch ist.
- * Ab Werk ist im Gerät eine Batterie eingesetzt. Die Betriebsdauer der beigelegten Batterie ist eingeschränkt, da diese für den Test des Produkts verwendet wurde. Wird der Batteriebetrieb bevorzugt, verwenden Sie Alkaline-Batterien.

Bedienung des Pedals



1. Wenn Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben (S. 6), drücken Sie das Pedal, um den Effekt einzuschalten.

Die CHECK-Anzeige leuchtet.

2. Stellen Sie die Regler RATE, DEPTH und RES jeweils auf die Mittel-Position.

3. Wählen Sie mit dem STAGE-Regler den gewünschten Effekt-Typ aus.

4. Stellen Sie mit dem RATE-Regler die gewünschte Modulations-Geschwindigkeit ein.

* Bei MIN ist das Filter ausgeschaltet.

5. Stellen Sie mit dem DEPTH-Regler die gewünschte Stärke des Filter-Effekts ein.

* Der Filter-Effekt wird gestoppt, wenn bei Auswahl der Stellung MIN der STAGE-Schalter auf eine andere Einstellung als FALL oder RISE gesetzt ist.

6. Stellen Sie mit dem RES (Resonance)-Regler die gewünschte Stärke der Rückkopplung des Filter-Effekts ein.

* Bei hohen Einstellungen kann der Sound verzerren. Drehen Sie in diesem Fall den RES-Regler weiter nach links.

Eingabe des Tempos über das PH-3 Pedal

- * Das Tempo (RATE) lässt sich in einem Bereich von 0.2-16 Sekunden einstellen.

1. Halten Sie das PH-3 Pedal für mindestens zwei Sekunden gedrückt.

Wenn der Effekt eingeschaltet war, erlischt die CHECK-Anzeige und der Effekt wird für zwei Sekunden ausgeschaltet. Wenn der Effekt ausgeschaltet war, leuchtet die CHECK-Anzeige rot und der Effekt wird für zwei Sekunden eingeschaltet.

- * Wenn der Effekt eingeschaltet ist und Sie dann in den Tempo-Modus wechseln, wird der Effekt für 2 Sekunden ausgeschaltet. Danach ist der Tempo-Einstellmodus aktiviert.

2. Die CHECK-Anzeige blinkt abwechselnd rot und grün und das Tempo kann dann bei eingeschaltetem Effekt eingestellt werden.

- * Das Tempo wird entsprechend der Stellung des RATE-Reglers eingestellt.

3. Drücken Sie das PH-3 Pedal mehrfach im gewünschten Tempo.

Die CHECK-Anzeige blinkt abwechselnd rot und grün im aktuell eingestellten Tempo.

- * Wenn das Pedal gedrückt wird, wird das Filter vollständig

herabgesetzt (außer bei RISE bzw. FALL). Auch wenn die RATE-Einstellung (die durch die blinkende CHECK-Anzeige angezeigt wird) vom eingegebenen Tempo abweicht, können Sie damit das Tempo durch Drücken des Pedals angleichen.

HINWEIS

Es ist sinnvoll, zuerst das ungefähre Tempo mit dem RATE-Regler einzustellen, bevor Sie das gewünschte Tempo über das Pedal eingeben.

4. Halten Sie das PH-3 Pedal für mindestens zwei Sekunden gedrückt, um die Eingabe des Tempos zu beenden.

Der Effekt wird eingeschaltet und die CHECK-Anzeige leuchtet konstant rot.

- * Der Wert für RATE wird dem über das Pedal eingegebenen Wert angeglichen, daher stimmt die Position des RATE-Reglers nicht mehr mit dem des aktuellen Tempos überein.
- * Wenn Sie den RATE-Regler bewegen, wird das Tempo wieder durch die Position des RATE-Reglers bestimmt.

Verwendung der EXP/CTL-Buchse

- * Wenn an der EXP/CTL-Buchse des PH-3 ein EV-5 oder FS-5U angeschlossen ist, wird mit dem PH-3 Pedal nur der Effekt ein- bzw. ausgeschaltet.
- * Wenn Sie den Pedalstecker aus der EXP/CTL-Buchse ziehen, wird das über das Pedal eingegebene Tempo gelöscht und die aktuelle Einstellung des RATE-Reglers ist wieder aktiv.

Wenn ein Roland EV-5 Expression-Pedal angeschlossen ist

Die RATE-Einstellung kann mit dem EV-5 gesteuert werden. Der Regelbereich ist von „Minimal-Stellung des EV-5 Pedals“ (Minimum) bis „Stellung des PH-3 RATE-Reglers“ (Maximum).

1. Schließen Sie das EV-5 an die EXP/CTL-Buchse an und treten Sie das Pedal ganz durch. Stellen Sie den gewünschten Maximalwert mit dem RATE-Regler ein.



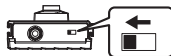
2. Nehmen Sie das EV-5 vollständig zurück. Stellen Sie den gewünschten Minimalwert mit dem RATE-Regler ein.



Wenn ein BOSS FS-5U Fußtaster angeschlossen ist

Über den FS-5U kann der Tempowert eingegeben werden. Lesen Sie dazu die Schritte 3 und 4 im entsprechenden Abschnitt auf S. 9. Ersetzen Sie für diesen Fall den Begriff „PH-3 Pedal“ durch „FS-5U“.

- * Mit dem PH-3 Pedal kann der Effekt ein- bzw. ausgeschaltet werden. Wenn der Effekt eingeschaltet ist, blinkt die CHECK-Anzeige abwechselnd rot und grün.
- * Wenn Sie nach Eingabe des Tempos über den FS-5U den RATE-Regler bewegen, gilt ab dann wieder der mit dem RATE-Regler eingestellte Wert.
- * Sie können das Tempo auch bei ausgeschaltetem Effekt eingeben.
- * Stellen Sie den Polaritäts-Schalter des FS-5U ein wie in der nachfolgenden Abbildung gezeigt.

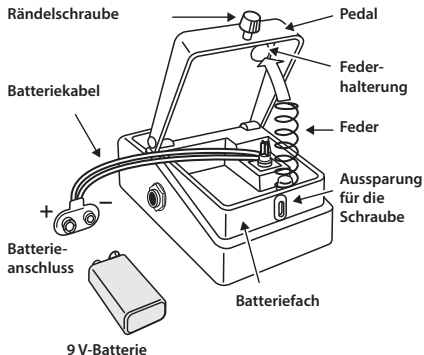


POLARITY-Schalter

Austauschen der Batterie

Wenn die CHECK-Anzeige nur noch schwach oder gar nicht mehr leuchtet, während der Effekt eingeschaltet ist, ist die eingesetzte Batterie fast vollständig verbraucht und sollte durch eine neue Batterie ersetzt werden. Gehen Sie dafür wie nachfolgend beschrieben vor.

- * Der Einsatz eines AC-Adapters wird empfohlen, da der Strombedarf des Geräts relativ hoch ist.
- * Ab Werk ist im Gerät eine Batterie eingesetzt. Die Betriebsdauer der beigelegten Batterie ist eingeschränkt, da diese für den Test des Produkts verwendet wurde. Wird der Batteriebetrieb bevorzugt, verwenden Sie Alkaline-Batterien.



1. Drücken Sie das Pedal nach unten und lösen Sie die Rändelschraube. Klappen Sie dann den Pedaldeckel nach oben.

- * Sie müssen dafür die Schraube nicht vollständig herausdrehen.

2. Nehmen Sie die alte Batterie heraus und ziehen Sie den Batterieanschluss ab.

3. Verbinden Sie den Batterieanschluss mit der neuen Batterie und setzen Sie diese in das Gehäuse ein.

- * Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung (Polarität +/-).

4. Führen Sie die Feder in die Federhalterung und schließen Sie das Pedalgehäuse wieder.

- * Achten Sie darauf, dass das Batterieanschlusskabel (auch im Gehäuse) nicht eingeklemmt wird.

5. Drehen Sie die Rändelschraube wieder fest ein.

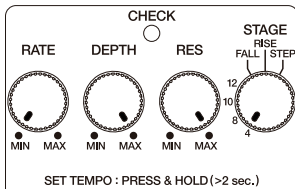
Der Sleep-Modus

Wenn der PH-3 über einen Zeitraum von 10 Stunden nicht bedient wurde bzw. kein Eingangssignal erkannt hat, wird der „Sleep“-Modus (Stromspar-Modus) aktiviert und nur noch das Bypass-Signal ausgegeben.

Um den Effekt wieder zu aktivieren, treten Sie auf das Pedal.

Ausschalten des Sleep-Modus

1. Stellen Sie die Regler auf die unten gezeigten Positionen.



2. Halten Sie das Pedal gedrückt und schalten Sie das Gerät ein.

Bei Batteriebetrieb

Stecken Sie einen Stecker in die INPUT-Buchse.

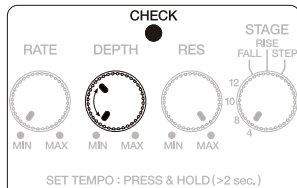
Bei Nutzung eines AC-Adapters

Verbinden Sie den AC-Adapter mit der AC Adaptor-Buchse.

Die CHECK-Anzeige beginnt zu blinken.

3. Halten Sie das Pedal weiterhin gedrückt und bewegen Sie den DEPTH-Regler in den unten angezeigten Bereich.

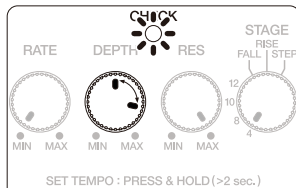
Die CHECK-Anzeige erlischt.



4. Lassen Sie das Pedal wieder los, um den Vorgang abzuschließen.

Einschalten des Sleep-Modus (Voreinstellung)

1. Führen Sie den gleichen Bedienvorgang aus, der unter „Ausschalten des Sleep-Modus“ beschrieben ist.
2. Halten Sie das Pedal weiterhin gedrückt und bewegen Sie den DEPTH-Regler in den unten angezeigten Bereich.
Die CHECK-Anzeige leuchtet.

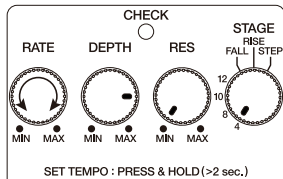


3. Lassen Sie das Pedal wieder los, um den Vorgang abzuschließen.

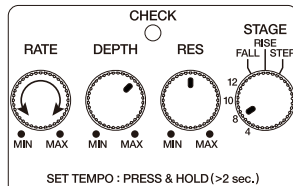
* Auch bei aktiviertem Sleep-Modus wird Spannung von der Batterie gezogen. Um die Batterie zu schonen, ziehen Sie den Stecker aus der INPUT-Buchse, um das Gerät auszuschalten.

Einstellungs-Beispiele

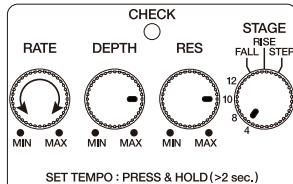
Vintage Phase Shift 1



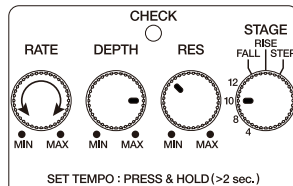
Standard Phase Shift



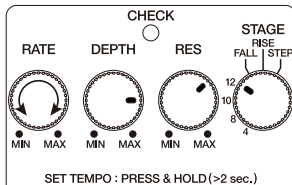
Vintage Phase Shift 2



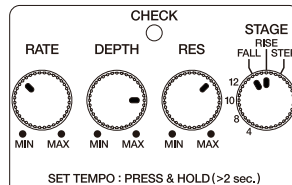
Deep Phase Shift



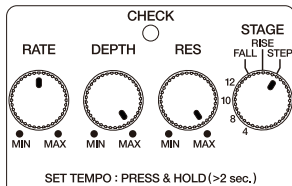
Hard Resonance Sound



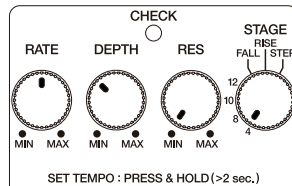
Standard FALL/RISE Sound



Random Step Sound



Tremolo Sound



Technische Daten

BOSS PH-3: Phase Shifter

Nominaler Eingangspegel	-20 dBu
Eingangsimpedanz	1 M Ω
Nominaler Ausgangspegel	-20 dBu
Ausgangsimpedanz	1 k Ω
Empfohlener Lastwiderstand	10 k Ω oder mehr
Stromversorgung	DC 9 V: Trockenbatterie 6F22 (9 V)-Typ (Carbon)/ Trockenbatterie 6LR61 (9 V)-Typ (Alkaline), AC-Adapter (PSA- Serie; zusätzliches Zubehör)
Stromverbrauch	40 mA (DC 9 V) * Lebensdauer der Batterien bei Dauerbetrieb Carbon: ca. 2 Stunden Alkaline: 10 Stunden Diese Angaben sind variabel und abhängig von den tatsächlichen Umgebungsbedingungen.
Abmessungen	73 (W) x 129 (D) x 59 (H) mm
Gewicht	420 g (mit Batterie)

Beigefügtes Zubehör	Bedienungsanleitung, Informationsblatt („USING THE UNIT SAFELY“, „IMPORTANT NOTES“ und „Information“), Trockenbatterie /9 V-Typ (6F22)
Zusätzliches Zubehör	AC-Adapter: PSA-Serie Expression-Pedal: Roland EV-5, BOSS EV-30, FV-500L, FV-500H Fußtaster: BOSS FS-5U Trockenbatterie 6LR61 (9 V)-Typ (Alkaline)

- 0 dBu = 0.775 Vrms

* Dieses Dokument beschreibt die technischen Daten des Produkts bei Veröffentlichung dieses Dokuments. Ggf. aktualisierte Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf der Roland-Internetseite.